



2023/2187

18.10.2023

**ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2023/2187**

**zo 6. septembra 2023**

**o podpise v mene Únie a predbežnom vykonávaní Protokolu o vykonávaní Dohody o partnerstve v oblasti rybolovu medzi Európskym spoločenstvom na jednej strane a Kiribatskou republikou na strane druhej (2023 – 2028)**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 43 v spojení s článkom 218 ods. 5,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Rada prijala 23. júla 2007 nariadenie (ES) č. 893/2007 <sup>(1)</sup> o uzavretí Dohody o partnerstve v oblasti rybolovu medzi Európskym spoločenstvom na jednej strane a Kiribatskou republikou na strane druhej (ďalej len „dohoda“).
- (2) V prvom protokole <sup>(2)</sup> k dohode boli stanovené rybolovné možnosti udelené plavidlám Únie v kiribatskej rybolovnej zóne a finančný príspevok Únie na obdobie šiestich rokov. Obdobie vykonávania uvedeného protokolu sa skončilo 15. septembra 2012.
- (3) V druhom protokole <sup>(3)</sup> k dohode boli stanovené rybolovné možnosti udelené plavidlám Únie v kiribatskej rybolovnej zóne a finančný príspevok Únie na obdobie troch rokov. Obdobie vykonávania uvedeného protokolu sa skončilo 15. septembra 2015.
- (4) Rada 26. januára 2015 poverila Komisiu začatím rokovaní s Kiribati s cieľom uzavrieť nový protokol, ktorým sa vykonáva dohoda <sup>(4)</sup>. Uvedené rokovania boli ukončené a nový protokol, ktorým sa vykonáva dohoda (ďalej len „protokol“) na obdobie piatich rokov (2023 – 2028), bol parafovaný 18. decembra 2022.
- (5) Cieľom protokolu je vykonávať dohodu v snahe poskytnúť plavidlám Únie rybolovné možnosti v rybolovných zónach v kiribatských vodách a umožniť Únii a Kiribati užšie spolupracovať na podpore spolupráce v oblasti udržateľného rozvoja oceánov, rybárskej politiky a modrého hospodárstva a zároveň prispievať k dôstojným pracovným podmienkam v odvetví rybolovu.
- (6) Protokolom sa stanovujú rybolovné možnosti pre plavidlá Únie v rybolovných zónach v kiribatských vodách na základe najlepších dostupných vedeckých odporúčaní a v súlade s ochrannými a riadiacimi opatreniami, ktoré prijala Komisia pre rybolov v západnom a strednom Tichom oceáne.
- (7) Protokol by sa mal podpísať.

<sup>(1)</sup> Nariadenie Rady (ES) č. 893/2007 z 23. júla 2007 o uzavretí Dohody o partnerstve v oblasti rybolovu medzi Európskym spoločenstvom na jednej strane a Kiribatskou republikou na strane druhej (Ú. v. EÚ L 205, 7.8.2007, s. 1).

<sup>(2)</sup> Protokol, ktorým sa na obdobie od 16. septembra 2006 do 15. septembra 2012 stanovujú možnosti rybolovu a finančný príspevok ustanovené v Dohode o partnerstve v oblasti rybolovu medzi Európskym spoločenstvom a Kiribatskou republikou (Ú. v. EÚ L 205, 7.8.2007, s. 8).

<sup>(3)</sup> Rozhodnutie Rady 2012/669/EÚ z 9. októbra 2012 o podpise v mene Európskej únie a predbežnom vykonávaní Protokolu, ktorým sa stanovujú rybolovné možnosti a finančný príspevok podľa Dohody o partnerstve v oblasti rybolovu medzi Európskym spoločenstvom na jednej strane a Kiribatskou republikou na strane druhej (Ú. v. EÚ L 300, 30.10.2012, s. 2).

<sup>(4)</sup> Rozhodnutie Rady z 26. januára 2015, ktorým sa Komisia poveruje začať rokovania v mene Európskej únie o obnovení Protokolu, ktorým sa stanovujú rybolovné možnosti a finančný príspevok podľa Dohody o partnerstve v oblasti rybolovu medzi Európskym spoločenstvom na jednej strane a Kiribatskou republikou na strane druhej.

- (8) Protokol by sa mal vzhľadom na hospodársky význam rybolovných činností Únie v kiribatských vodách a na potrebu v maximálnej miere skrátiť obdobie pred obnovením takýchto činností vykonať čo najskôr. Protokol by sa mal preto predbežne vykonávať odo dňa jeho podpisu a toto rozhodnutie by malo nadobudnúť účinnosť po jeho prijatí.
- (9) V súlade s článkom 42 ods. 1 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1725 <sup>(3)</sup> sa konzultovalo s európskym dozorným úradníkom pre ochranu údajov, ktorý vydal stanovisko 19. júna 2023,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

#### Článok 1

Týmto sa v mene Únie schvaľuje podpis Protokolu o vykonávaní Dohody o partnerstve v oblasti rybolovu medzi Európskou úniou na jednej strane a Kiribatskou republikou na strane druhej (2023 – 2028) (ďalej len „protokol“), s výhradou uzavretia protokolu <sup>(4)</sup>.

#### Článok 2

Týmto sa predseda Rady poveruje určiť osobu(-y) splnomocnenú(-é) podpísať protokol v mene Únie.

#### Článok 3

Protokol sa predbežne vykonáva v súlade s článkom 22 protokolu odo dňa jeho podpisu do ukončenia postupov potrebných na nadobudnutie jeho platnosti.

#### Článok 4

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli 6. septembra 2023

*Za Radu  
predseda*  
P. NAVARRO RÍOS

---

<sup>(3)</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1725 z 23. októbra 2018 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov inštitúciami, orgánmi, úradmi a agentúrami Únie a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 45/2001 a rozhodnutie č. 1247/2002/ES (Ú. v. EÚ L 295, 21.11.2018, s. 39).

<sup>(4)</sup> Text protokolu je uverejnený v Ú. v. L 2023/2188, 18.10.2023, ELI: <http://data.europa.eu/eli/agree/2023/2188/oj>.